

КОММУНИКАТИВНЫЙ ПОДХОД К ИССЛЕДОВАНИЯМ ТЕКСТА

Особое внимание в современной лингвистике уделяется исследованию текста. Изучению текста посвящены многочисленные работы как зарубежных, так и отечественных лингвистов. Отечественная школа лингвистики текста, или анализа дискурса, в первую очередь представлена в работах В.Г. Гака, С.И. Гиндина, Т.М. Николаевой, Е.В. Падучевой. Одними из основных в лингвистике текста являются вопросы об определении текста и дискурса, о категориях и признаках текста, классификациях текстов, подходах к исследованию текста и др.

В современном языкознании выделяются структурный, коммуникативный, когнитивный, лингвокультурологический подходы к исследованию текста. В каждом подходе упор делается на те или иные свойства, компоненты текста.

Так, Е.С. Кубрякова к важнейшим критериям текста относит информационную самодостаточность и адресатность, т.е. текст рассматривается как результат речемыслительной деятельности его создателя, обладает смысловой завершенностью и направлен на определенного слушателя/читателя.

На наш взгляд, отдельного внимания заслуживает также коммуникативный подход к исследованию текста. Он основывается на анализе коммуникативных обстоятельств как важнейшего смыслообразующего компонента текста. В рамках данного подхода выделяются следующие признаки (категории) текста: 1) участники общения, 2) условия общения, 3) организация общения, 4) способы общения.

Данные категории позволяют раскрыть статусно-ролевые характеристики участников, определить сферу общения, мотивы, цели и стратегии, место общения, стиль и жанр общения, проследить развертывание общения, исследовать вариативность коммуникативных средств. Анализ коммуникативных обстоятельств способствует полному пониманию смысла текста, что является одной из основополагающих задач при работе с текстом, в частности, с текстами экономической направленности.

О.В. Макаренко
БГАТУ (Минск)

ЯЗЫК КАК СРЕДСТВО ДОСТИЖЕНИЯ ИДЕОЛОГИЧЕСКИХ ЦЕЛЕЙ

Вурный рост культурных обменов и прямых контактов между государственными институтами, социальными группами, общественными

движениями и отдельными индивидами разных стран и народов отражается на общей лингвистической картине мира. В контексте последних тенденций общественного развития все большее значение приобретают проблемы взаимоотношений, взаимосвязи, взаимовлияния и взаимодействия языка и политики в мировом масштабе.

Во взаимоотношениях политики и языков проявляются три следующих основных аспекта: а) язык как средство решения определенных политических, экономических и социально-культурных задач; б) язык как средство воздействия на общественное сознание; в) язык как объект отражения процессов идеологической борьбы.

Стандартное представление языка в каждой стране выступает содержательной основой языковой политики как формы участия государства в формировании национальной идеологии.

Специфика языка политики, или политического языка, состоит в том, что это часть языка, которая служит средством достижения идеологических целей. Между языком политики и общезыковым словарным составом идет постоянный взаимообмен: специальные политические термины, слова и выражения превращаются в достояние общезыкового словарного состава и, наоборот, многие слова и выражения из общезыкового словарного состава переходят в состав языка политики. При этом политические термины в той или иной степени теряют свой терминологический характер, а словам общезыкового словарного состава придается специальное (политическое) значение.

Современный язык политической сферы употребления отражает в своей структуре двойную прагматику, значительный процент которой используется в фигурах умолчания или намеренного иносказания. Создается особая стилистика языка идеологии, которая позволяет, с одной стороны, эффективно завуалировать факты, показывающие автора политического текста в невыгодном свете, а с другой — показать свои идеи с положительной стороны. При этом отрицаются факты не называющиеся прямо, а упаковывающиеся в маскировочный костюм нейтральных либо заведомо положительных лексико-фразеологических единиц или терминов. В традициях компаний, партий и социальных групп складывается устойчивая система такого рода приемов и терминов. Так, например, умелый специалист будет предлагать бороться за социальную справедливость, за «сокращение пропасти между богатыми и бедными», и не всякий избиратель сразу поймет, что это может быть призывом к повышению прямых или косвенных налогов, а платить их приходится не только миллионерам.

Общим признаком политической лексики является ее идеологическая обусловленность. По словам английского ученого Дж. В. Томпсона, изучать идеологию в каком-то смысле значит изучать язык, его функционирование в обществе.

Язык отражает и формирует идеологию и менталитет, и происходит все это главным образом на уровне лексики, то есть на уровне слов, словосочетаний, фраз, пословиц, поговорок, крылатых выражений, анек-

дотов, фольклорных текстов и т.п., например, *one good turn deserves another, people who live in glass houses should not throw stones; a friend in need is a friend indeed; ты — мне, я — тебе; с миру по нитке — голому рубаха; гора с горой не сходится, а человек с человеком сойдется*. Клишированные фразы, лозунги, транспаранты, призывы на стенах, наружная социальная реклама — обязательное средство общения власти, в первую очередь идеологической, с народом.

В идеологической и политической литературе выбор слов и выражений является необычайно важным инструментом власти для структурирования той «действительности», о которой идет речь. Создание новых слов и выражений объясняется появлением новых реалий в общественно-политической жизни страны.

И.Н. Малашук
БФ БГЭУ (Бобруйск)

К ПРОБЛЕМЕ ФРАЗЕОЛОГИИ ДЕЛОВОЙ РЕЧИ В УСЛОВИЯХ СОВРЕМЕННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЙ

Формирование и развитие языковой, речевой, коммуникативной, этнокультурной компетенции является одним из положений языковой концепции.

В зависимости от стиля, жанра, конкретных условий и целей существенно зависит выбор фразеологического материала, приемы его использования. Так, в художественной литературе и публицистике на первый план выдвигается образность фразеологических оборотов.

Иначе используется фразеология в научном и официально-деловом стилях. Для этих языковых стилей не характерно использование образной фразеологии, оборотов со сниженной стилистической окраской. Напротив, стилистически нейтральные выражения представлены здесь очень широко. Часто, например, встречаются фразеологизмы, связанные с выражением оценки, но лишённые экспрессивности: *оставляет желать лучшего* — о трудностях, недостатках в работе, на производстве; *называть вещи своими именами* — высказывать истину. В научном и официально-деловом стилях значительно чаще, чем в других языковых стилях, используются различные составные наименования, причисляемые к фразеологии на основании общего свойства фразеологизмов называть нечто единое, целостное по смыслу: *рабочая сила, разгосударствление собственности, расчетный счет, управленческий труд* и др.

Многokrатно повторяющиеся административно-производственные ситуации находят свое отражение в ограниченном наборе речевых формул. Стандартные обороты речи (часто с отыменными предложениями, указывающими на характер мотивировки действий) типа *В связи с указа-*